

UNIVERSIDADE SAGRADO CORAÇÃO

CARLOS FERREIRA DOS SANTOS

**PRODUÇÃO EM PORTUGUÊS E VERSÃO PARA O
INGLÊS DO ARTIGO CIENTÍFICO**

**“A EVOLUÇÃO DO JOURNAL OF APPLIED ORAL
SCIENCE: UMA ANÁLISE BIBLIOMÉTRICA”**

BAURU
2010

CARLOS FERREIRA DOS SANTOS

**PRODUÇÃO EM PORTUGUÊS E VERSÃO PARA O
INGLÊS DO ARTIGO CIENTÍFICO**

**“A EVOLUÇÃO DO JOURNAL OF APPLIED ORAL
SCIENCE: UMA ANÁLISE BIBLIOMÉTRICA”**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Centro de Humanas como parte dos requisitos para obtenção do título de Bacharel em Tradução, sob orientação da Professora Ms. Patrícia Viana Belam.

BAURU
2010

Dedico este trabalho à minha mãe, Lenira Simplício Ferreira, pelo exemplo de luta para criar os filhos e por estar presente em todos os momentos de minha vida.

AGRADECIMENTOS

Agradeço a todos os meus mestres da Universidade Sagrado Coração que, durante os quatro anos de curso, transmitiram a mim e aos meus colegas de turma, de maneira incansável e comprometida, todo o conhecimento que tinham, e por terem solidificado em mim a paixão, agora ainda maior, pelo árduo ofício de ser tradutor.

Agradeço também a todos os meus colegas de turma, pela convivência agradável e harmoniosa. Esses jovens, cheios de vida, energia, conhecimento e vontade de aprender, ensinaram-me muito neste longo período compreendido entre os anos de 2007 a 2010. Para mim foi uma grande honra ter conhecido e convivido com todos vocês! Espero que em um futuro próximo possamos juntos desenvolver projetos de tradução! Um grande abraço!

Introdução

O processo de produção de versões de textos para uma língua não nativa representa um grande desafio na área de tradução. Na maior parte das vezes, o profissional tem de fazer adaptações culturais e na estrutura do texto escrito na língua de partida para respeitar as peculiaridades da língua de chegada.

A produção de versões de textos científicos escritos em língua portuguesa para a língua inglesa representa um importante campo de atuação para tradutores. Esta habilidade é desenvolvida no currículo do curso de Bacharelado em Tradução da Universidade Sagrado Coração com o intuito de capacitar os futuros tradutores a desenvolverem estratégias que permitam a produção de um texto adequado e aceito por nativos da língua inglesa.

Justificativa

Para propor este projeto de monografia, aproveitamo-nos de nossa experiência de aluno do último semestre do curso de Bacharelado em Tradução na Universidade Sagrado Coração e de Editor-Chefe do Journal of Applied Oral Science, periódico publicado inteiramente em inglês pela Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo. Sendo assim, inicialmente produzimos um artigo científico, escrito em língua portuguesa, contemplando uma análise bibliométrica desta revista, tendo como material de pesquisa todos os artigos publicados neste periódico nos anos de 2005, 2006 e 2007. Posteriormente, realizamos a versão do referido artigo para a língua inglesa. A comparação do texto original em português e da versão em inglês permite a detecção de necessidade de adaptações estruturais, gramaticais e outras no processo de produção do texto escrito na língua inglesa.

Metodologia

Como metodologia deste trabalho foi realizada a versão para o inglês de um artigo de nossa autoria produzido primeiramente em português. Para tanto, lançamos mão de algumas estratégias de tradução/versão, tais como: estratégias gramaticais, semânticas e pragmáticas, equivalência e adaptação.

Contribuições e enriquecimentos acadêmicos

Como discente do curso de Bacharelado em Tradução, esse projeto trouxe várias contribuições e enriquecimentos à nossa formação acadêmica. Na verdade, ele foi um grande desafio, pois a versão em inglês do artigo, inicialmente escrito em português, foi submetida para possível publicação no Journal of Applied Oral Science, seguindo as rigorosas normas editoriais deste periódico, tais como o envio a revisores internacionais nativos em língua inglesa sem a identificação dos autores. Sendo assim, havia a consciência prévia de que uma vez aceito o artigo por parte dos revisores internacionais, este teria um alcance mundial, já que o Journal of Applied Oral Science está indexado em bases de dados acessadas por qualquer pessoa, em qualquer lugar do mundo, pela rede mundial de computadores, o que garante o acesso gratuito à versão completa do material. Desta forma, a produção da versão em inglês foi um desafio real que enfrentamos como tradutor, um exercício de grande responsabilidade, principalmente pela condição de graduando de um curso tradicional e de reputação inquestionável no meio acadêmico no Brasil. Na nossa reflexão particular, a qualidade da versão em inglês certamente reflete, entre outros parâmetros, a qualidade do curso de Bacharelado em Tradução (Inglês) da Universidade Sagrado Coração.

A evolução do Journal of Applied Oral Science: uma análise bibliométrica

Valéria Cristina Trindade FERRAZ¹, José Roberto Plácido AMADEI², Carlos Ferreira SANTOS³

1- Bibliotecária, Serviço de Documentação e Divulgação do Serviço de Biblioteca e Documentação da Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo, Bauru, SP, Brasil

2- Bibliotecário do Serviço de Documentação e Divulgação do Serviço de Biblioteca e Documentação da Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo, Bauru, SP, Brasil

3- Cirurgião-Dentista, Mestre, Doutor, Professor Associado, Editor-Chefe, Journal of Applied Oral Science, Departamento de Ciências Biológicas, Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo, Bauru, SP, Brasil

Endereço de correspondência: Valéria Cristina Trindade Ferraz, Serviço de Documentação e Divulgação do Serviço de Biblioteca e Documentação da Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo – Alameda Octávio Pinheiro Brisolla, 9-75, 17012-901 Bauru, SP, Brasil, Tel: +55 14 32358373 – Fax: +55 14 32358330 – e-mail: jaos@usp.br

Recebido: 5 de maio de 2008 – Aceito: 27 de agosto de 2008

RESUMO

O objetivo deste estudo foi de realizar um breve diagnóstico sobre a evolução da publicação Journal of Applied Oral Science no período de 2005 a 2007, levando-se em consideração aspectos quantitativos e qualitativos dos artigos publicados neste período. Analisaram-se retrospectivamente todos os artigos publicados no Journal of Applied Oral Science durante o período e discutidos dados relacionados aos principais índices bibliométricos de produção, autoria, fontes bibliográficas dos artigos publicados, bem como as revistas científicas mais citadas nas principais áreas relacionadas. Foram analisados 247 artigos, escritos por 1139 autores. A predominância dos artigos é de artigos originais. A média do número de autores por trabalho foi de 4,61 autores por artigo. Observou-se uma maior representatividade na abrangência geográfica dos autores, representando quase que a totalidade dos Estados Nacionais. As principais áreas temáticas foram Endodontia, Dentística, Materiais Dentários e Prótese Dentária. O ranking das principais revistas citadas conseqüentemente se manteve entre as mais conceituadas dentro desses eixos temáticos. O JAOS durante o período de 2005 a 2007 manteve ou melhorou consideravelmente seus índices bibliométricos. A análise dos resultados permitiu avaliar a condução da gestão da revista e identificar aspectos importantes para compreender os caminhos futuros da internacionalização do periódico.

Palavras-chave: Bibliometria. Odontologia. Revista científica. Journal of Applied Oral Science.

1 INTRODUÇÃO

A Faculdade de Odontologia de Bauru (FOB-USP) sempre se preocupou com a divulgação dos resultados das pesquisas desenvolvidas pelos seus docentes e discentes de pós-graduação. Assim, a história do seu periódico coincide praticamente com a criação da instituição.

Na década de 60, mais precisamente no ano de 1968, iniciou-se a publicação do primeiro periódico da FOB, a revista Estomatologia & Cultura. De âmbito endógeno, surgiu com a finalidade de divulgar, até então, as pesquisas desenvolvidas na Faculdade de Odontologia de Bauru.

A revista Estomatologia & Cultura foi publicada até o ano de 1986, tendo uma interrupção na publicação no período de 1978 a 1981.

Em 1987, as faculdades de Odontologia da Universidade de São Paulo sentiram a necessidade de unir esforços e publicar um único periódico, a fim de divulgarem a produção científica das três faculdades (São Paulo, Ribeirão Preto e Bauru). Ocorreu então a fusão das revistas Estomatologia & Cultura – Bauru, Revista da Faculdade de Odontologia de Ribeirão Preto e Revista da Faculdade de Odontologia da Universidade de São Paulo – São Paulo, resultando na publicação da Revista da Faculdade de Odontologia da Universidade de São Paulo.

Contudo, como consequência da crescente demanda de produção científica derivada das dissertações/teses e aumento das pesquisas científicas, tomou-se a iniciativa de, em 1993, editar e publicar individualmente uma nova revista para Bauru, nascendo a Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru, ligada diretamente à Comissão de Pesquisa da Faculdade.

Ao longo de sua trajetória a Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru, agora Journal of Applied Oral Science, teve na função de editor científico diversos professores da faculdade, que em diferentes momentos tiveram grande influência e desempenharam papéis importantes visando a internacionalização do periódico.

Desta forma, apresenta-se a seguir as principais mudanças e estratégias implementadas pelos últimos editores da JAOS.

- 2001-2004 – neste período a Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru fica sob a coordenação-científica do Prof. Dr. José Mauro Granjeiro e suas principais mudanças foram:
 - 2003 - A Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru passa a denominar-se Journal of Applied Oral Science com publicação de seus trabalhos totalmente em língua inglesa;

- Reformulação do corpo editorial, distribuindo melhor geograficamente os relatores *ad hoc* do JAOS
 - modificação e maior rigidez na análise dos artigos por parte dos relatores; implementação do formulário de “Critérios para emissão de parecer”, a fim de uma maior coerência e profundidade nos pareceres emitidos.
 - Journal of Applied Oral Science é aceita para indexação na Base de Dados SciELO, passando a ser considerada revista QUALIS A Nacional pela avaliação da CAPES.
 - Também em 2004 foram adotadas as diretrizes constantes do “Uniform requirements for manuscripts submitted journals”, normas internacionais para apresentação de manuscritos e formato de referência, facilitando o contato e o recebimento do artigos internacionais.
-
- 2005 – 2006 - Prof. Dr. Ricardo Marins de Carvalho assume como editor científico e amplia a atuação de relatores internacionais no JAOS;

 - 2006 - A partir do mês de agosto de 2006 o Prof. Dr. Carlos Ferreira dos Santos assume como novo editor do Journal of Applied Oral Science com foco principal na indexação da revista em bases internacionais. Ainda no mesmo ano, a revista começa a ser indexada na SCOPUS, base multidisciplinar que abrange as áreas de Ciências da Vida, Ciências da Saúde (incluindo todas as revistas indexadas no Medline), Ciências Físicas e Sociais;
 - 2007 – Diversas mudanças foram implantadas nas atividades de publicação da revista, destaca-se a adoção de um sistema on-line para submissão dos artigos e processo de revisão pelos pares, intensificando a participação de relatores internacionais, uma vez que com a automação do processo essa atividade ficou bastante facilitada. Também em 2007, os artigos do JAOS, referentes a ensaios clínicos, passaram a ser indexados na biblioteca Cochrane, base de dados que consiste de fontes de informação atualizada sobre medicina baseada em evidências e revisões sistemáticas. Como consequência dessas mudanças, o Editor-Chefe recebeu um convite para apresentar o JAOS para avaliação em uma das bases

internacionais mais importantes para a pesquisa científica mundial – a Science Citation Index Expanded (SCIE) da empresa Thomson Scientific. Os fascículos do JAOS publicados a partir de 2007 passaram então a ser indexados nessa conceituada base de dados. Essa foi uma das mais importantes conquistas rumo à internacionalização do JAOS, uma vez que a partir dessa indexação o periódico passa a ser classificado como internacional. Esta é uma base de dados onde existem poucos títulos na área de Odontologia, justificando seus rígidos de critérios de aprovação para a base.

Assim, a fim de fundamentar essa conquista, o presente trabalho procurou caracterizar os resultados científicos publicados pelo JAOS através da análise bibliométrica dos artigos publicados no período de 2005 a 2007^{3,4,5}.

A análise do que é publicado nos principais periódicos de determinada área do saber é uma forma de conhecermos sua produção científica. Assim, o mapeamento e análise dos artigos publicados no JAOS têm como objetivo avaliar alguns aspectos importantes, tais como: a qualidade da educação continuada que ocorre em grande parte através da leitura destes periódicos; aferir o crescimento e a utilização do conhecimento no campo; aumentar a eficiência nos mecanismos de distribuição de recursos limitados e para incentivar o apoio para a pesquisa².

Os indicadores em ciência e tecnologia desempenham um importante papel na representação do andamento dessas atividades de uma determinada região ou país. Cada vez mais se desenvolve novas técnicas de coleta e análise de informações que possam servir de base para a construção de dados confiáveis. No caso das revistas científicas, os indicadores bibliométricos servem para avaliar a situação interna da revista, a posição relativa com relação à disputa da publicação científica e base para implementações editoriais estratégicas¹.

As mudanças ocorridas nos últimos anos nos trabalhos publicados pelo JAOS foi conseqüência, fundamentalmente, do aprimoramento da análise dos artigos feitos pelos seus relatores e das exigências dos órgãos de fomento para avaliação da produção científica dos cursos de pós-graduação das Instituições de Ensino Superior. Tais mudanças levaram os autores e as revistas, também avaliadas por esses critérios, a se adequarem e a exigir mais de seus autores e corpo de relatores. Novos critérios e pontos de avaliação foram criados para dar suporte e equilíbrio no momento de análise dos artigos dentro das diversas subáreas no campo da odontologia

2 METODOLOGIA

O universo estudado abrangeu os últimos três volumes publicados pelo Journal of Applied Oral Science referentes aos anos de 2005, 2006 e 2007, período onde ocorreu o maior número de mudanças implementadas no JAOS. Foram analisados 17 fascículos totalizando 247 artigos publicados^{3,4,5}. (Tabela 2).

Todos os trabalhos publicados no período analisado foram tabulados em uma planilha do software Microsoft Excel[®]. Os dados coletados foram:

- Ano, volume e número do fascículo da publicação;
- Tipo de artigo (original, revisão ou caso clínico);
- Área de publicação do trabalho;
- Todas as referências citadas em cada artigo, considerando o título do periódico citado e seu ano de publicação;
- Procedência geográfica dos autores (Estado e país).
- quantidade de artigos recebidos anualmente e trabalhos rejeitados neste período.

Os critérios adotados para classificar cada uma das variáveis foram os seguintes:

- **Tipo de trabalho:**

O JAOS aceita para publicação trabalhos originais de revisão e casos clínicos a convite do editor. Para classificar o tipo de artigo foi adotada a classificação de Pincus, et al. ⁶ (1993) considerando as seguintes definições:

- 1) **artigo de pesquisa ou original:** trabalhos que apresentam dados originais, de primeira mão, coletados de modo sistemático e que incluam metodologia claramente delineada;
- 2) **artigo de revisão:** exame de literatura previamente publicada, incluindo uma síntese das idéias existentes, das quais os autores não são a fonte primária;
- 3) **relato de caso:** uma apresentação de 10 ou menos relatos que não contenham resumo estatístico.

- **Área de publicação:**

Os artigos foram classificados em diferentes subáreas no campo de odontologia e áreas correlacionadas. Sendo assim, as áreas consideradas foram:

- Anatomy
- Biochemistry
- Dental Implants
- Dental Materials

- Dental Occlusion
- Dental Prosthesis
- Dentistry
- Endodontics
- Forensic Dentistry
- Microbiology
- Morphology
- Ortodontics
- Pathology
- Pediatric Dentistry
- Periodontics
- Physiology
- Preventive and Social Dentistry
- Radiology
- Speech Pathology and Audiology
- Surgery

- **Características adotadas para análise das referências citadas:**

Foram consideradas apenas as citações de revistas científicas nacionais e internacionais. Os demais tipos de publicação, tais como: livros, capítulos de livros, referências de legislação, dissertações e teses e textos retirados da internet foram classificados como “outros”, ou seja, demais tipos de materiais bibliográficos não classificados como artigo de periódico.

Após a análise dos principais periódicos citados por área, estabeleceu-se o ranking dos 10 mais citados em cada ano para as quatro principais áreas identificadas.

- **Demais itens avaliados:**

- quantidade de artigos recebidos anualmente para publicação e percentagem de rejeição dos trabalhos, permitindo, desta forma, verificar a maior exigência quanto aos aspectos de normalização técnica, qualidade de conteúdo dos trabalhos e verificação maior do real engajamento dos trabalhos dentro do escopo da revista;
- quantidade de artigos publicados anualmente;

3 RESULTADOS

- Número de trabalhos submetidos e número de trabalhos não aceitos nos anos de 2005, 2006 e 2007

A Tabela 1 apresenta o total de manuscritos recebidos para os anos de 2005 a 2007. A média de submissões por ano foi de 154 manuscritos e a média de rejeição ficou em 70. Proporcionalmente, a média de manuscritos rejeitados por ano aumentou de 45% para 52% entre os anos de 2005 e 2006. Já em 2007, 39% dos manuscritos não foram aceitos, no entanto se faz necessário uma consideração, 18 manuscritos se encontram em fase de avaliação, podendo assim atingir a mesma média dos anos anteriores.

Tabela 1 – Manuscritos recebidos e rejeitados 2005-2007

Ano	Trabalhos recebidos	Trabalhos não aceitos	%
2005	156	70	44.87
2006	160	83	51.87
2007	148	58	39.18
Média	154	70	45.30

A Tabela 2 apresenta os principais números do Journal of Applied Oral Science entre os anos de 2005 a 2007 quanto ao número de fascículos, artigos e tipo de trabalhos publicados. No período estudado foram publicados 17 fascículos gerando um total de 247 artigos. O escopo principal da revista é a publicação de artigos originais, tendo sido publicados 238 trabalhos originais, 3 casos clínicos e 6 artigos de revisão nos últimos 3 anos.

Tabela 2 – Número de fascículos, artigos e tipos de trabalhos publicados 2005-2007

	2005	2006	2007	Total
Fascículos publicados	4	7	6	17
Artigos publicados	78	79	90	247
Artigos de revisão	4	0	2	6
Caso clínico	1	1	1	3
Artigos originais	73	78	87	238

- Autoria e procedência geográfica

Com relação ao número de autores que publicam na revista, houve um crescimento considerável entre os anos de 2005 e 2006, ocasião em que a quantidade de artigos publicados foi a mesma. Entre os anos de 2006 e 2007 também houve um crescimento, no entanto foram publicados 11 artigos a mais no último ano.

Outra característica importante a ser ressaltada é o baixo número de autores oriundos da própria Faculdade de Odontologia de Bauru, responsável pela publicação da revista. O número se manteve baixo em todos os anos analisados, não caracterizando a revista como endógena. Nos últimos 3 anos a média de endogenia foi de 24.32%, sendo que o permitido para avaliação em bases de dados como a da BIREME – SciELO é de 40% por fascículo. No JAOS, o índice tem diminuído consideravelmente a cada ano e proporcionalmente aumentado a demanda de trabalhos oriundos de outras instituições. Isto se deve ao aumento da visibilidade do periódico a partir do momento que este integra uma base de dados (Tabela 3).

Tabela 3 – Autoria e endogenia dos trabalhos publicados no JAOS no período de 2005 - 2007

	2005	2006	2007	Total
Número de autores	339	383	417	1139
Média autor/artigo	4.34	4.84	4.63	4.61
Autores FOB	97	81	99	277
Índice de endogenia	28.61%	21.14%	23.74%	24.32%

A análise da procedência geográfica dos autores é importante no que diz respeito à visibilidade do periódico nos diversos segmentos e instituições de pesquisa em âmbito nacional e internacional.

Até o ano de 2002, antes do JAOS ingressar na base SciELO havia uma tendência de publicações de artigos regionais, onde a revista possuía maior visibilidade. Após introdução no SciELO, percebeu-se um considerável aumento da participação de outros Estados do Brasil e até mesmo do exterior.

A Figura 1 representa a procedência geográfica dos autores que publicaram na JAOS no período de 2005 a 2007.

Como consequência natural pela grande quantidade de instituições de ensino superior na área de odontologia, bem como pela tradição em pesquisa que essas instituições possuem, São Paulo desponta como o Estado com maior número de publicações na JAOS, compreendendo mais de 70% dos autores.

Embora a participação de outros Estados seja de percentual bem menor, percebe-se que a JAOS possui publicações originadas de quase todos os 26 Estados da federação. Vinte deles mais o Distrito Federal possuem artigos publicados, além de autores de procedência internacional, responsável por 2.89% das autorias.

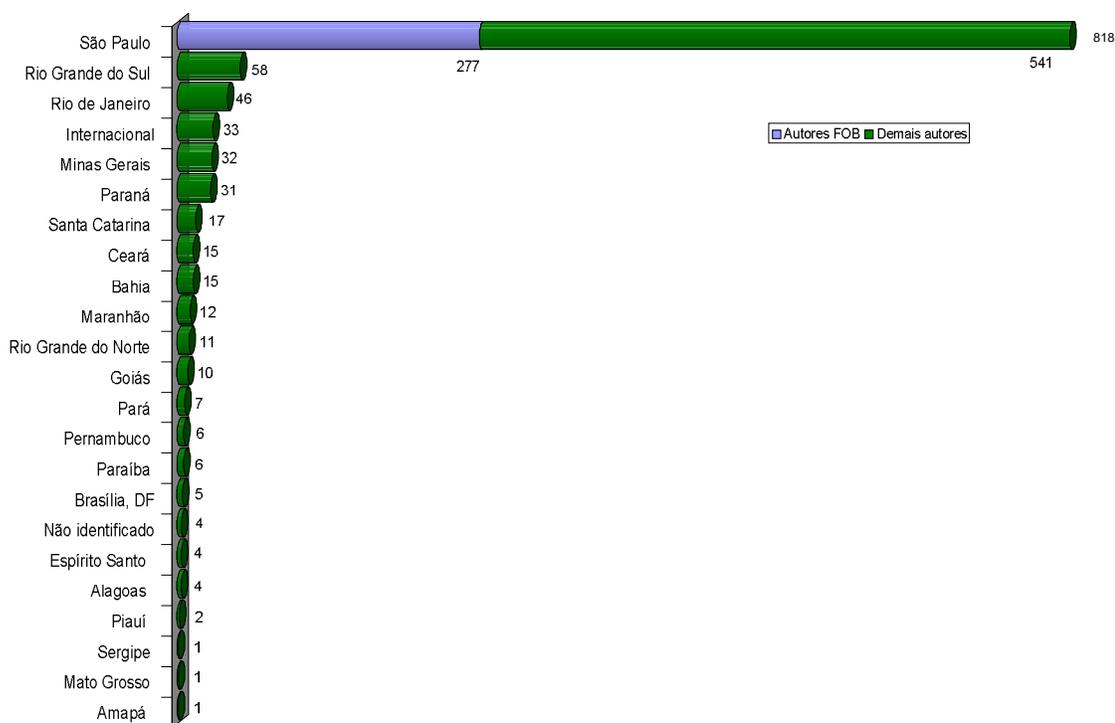


Figura 1 – Procedência dos autores da Journal of Applied Oral Science 2005 - 2007

-Áreas do Campo do Conhecimento da Odontologia

A Figura 2 apresenta o ranking das áreas temáticas da odontologia e afins, em que os artigos publicados estão inseridos. De uma maneira geral, os artigos pertencem a quatro principais áreas: Endodontia, Dentística, Materiais Dentários e Prótese Dentária. Juntas elas são responsáveis por quase 50% das publicações. Contudo, cumpre-se salientar a característica heterogênea da revista no campo da odontologia, aberta para publicações de artigos em áreas como Fonoaudiologia e Odontologia Legal.

Os artigos da área de Fonoaudiologia correlacionados a Odontologia são considerados o diferencial em nossa publicação. Por possuir o curso de fonoaudiologia no campus USP Bauru há uma facilidade maior para o desenvolvimento de pesquisas em conjunto nessa área, resultando trabalhos originais bem interessantes e pertinentes.

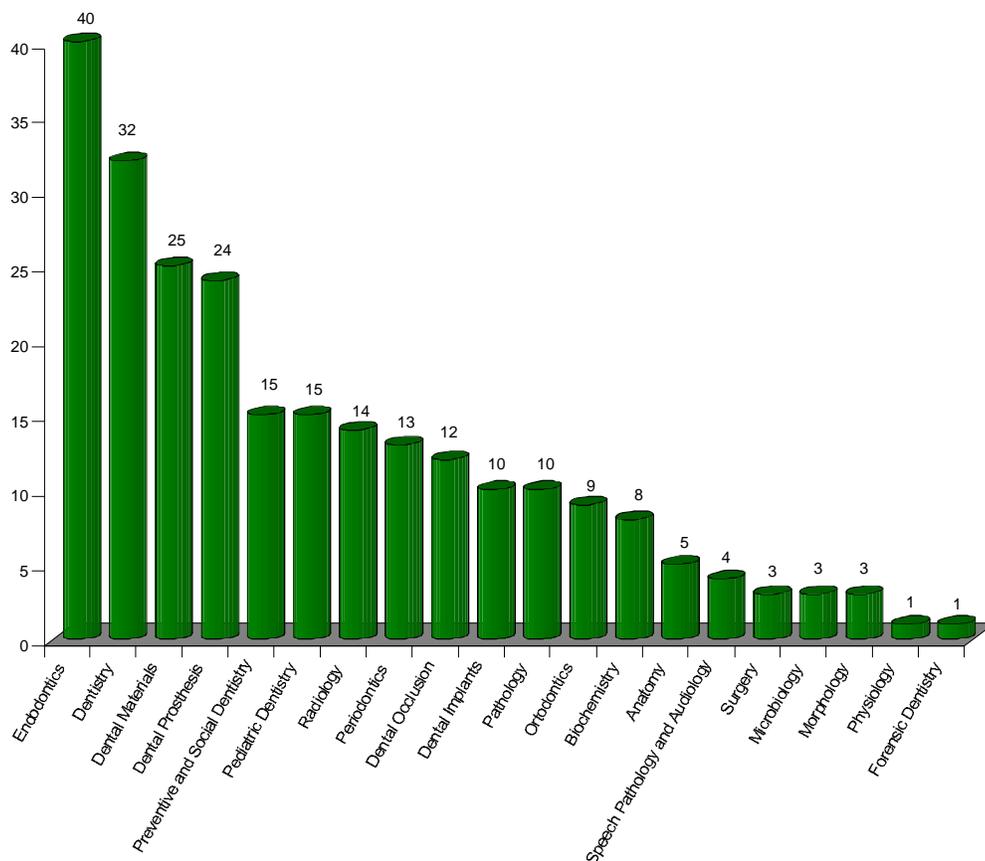


Figura 2 – Número de artigos publicados pelo Journal of Applied Oral Science para cada área 2005 - 2007

- Fontes de informações citadas para elaboração dos artigos na JAOS

Através da análise das citações de trabalhos científicos nos artigos publicados na JAOS no período de 2005 a 2007, pode-se observar a fundamentação dos trabalhos com citação de revistas indexadas em bases de dados internacionais, QUALIS A Internacional e Fator de Impacto considerável para a área de odontologia (Tabela 5).

Foram analisadas 6.161 referências em 247 artigos publicados. Dentre essas referências 90% correspondem a revistas científicas e 10% a outras fontes como teses, dissertações, livros, capítulos de livros, textos na internet, artigos de jornal, homepage/web site, legislação, entre outras. A média de referências por artigo foi de 26, 23 e 25 para os anos de 2005, 2006 e 2007, respectivamente. (Tabela 4).

Tabela 4 – Características das referências dos artigos publicados pelo Journal of Applied Oral Science (2005-2007)

	Total de Referências	Média referência/artigo	Revistas científicas como fonte (%)	Outras fontes* (%)
2005	2031	26.03	87.44	12.56
2006	1840	23.30	90.43	9.57
2007	2290	25.45	92.48	7.52
Total	6161			

*Outras fontes incluem: teses, dissertações, livros, capítulos de livros, textos na internet, artigos de jornal, homepage/web site, entre outras.

Foram identificadas também as principais revistas citadas nos anos de 2005, 2006 e 2007 (Tabela 4). Quase a totalidade das revistas é conceituada no campo da odontologia e áreas afins e possui classificação QUALIS A internacional. Interessante notar que as três primeiras posições no ranking para os três anos foram alternadas entre Journal of Dental Research, Journal of Endodontics e Journal of Prosthetic Dentistry. As revistas listadas são praticamente as mesmas em todos anos, mudando apenas suas posições no ranking.

Tabela 5 – As 10 revistas científicas mais citadas nos artigos do Journal of Applied Oral Science (2005-2007) e seus respectivos Fator de Impacto (FI)

2005 Revista	*	2006 Revista	*	2007 Revista	*	2005-2007 Revista	*
J Dent Res (1.702)	108	J Endod (3.077)	109	J Prosthet Dent (0.879)	118	J Endod (3.077)	310
J Endod (3.077)	108	J Prosthet Dent (0.879)	100	J Dent Res (3.475)	94	J Prosthet Dent (0.879)	303
J Prosthet Dent (0.879)	85	J Dent Res (3.475)	90	J Endod (3.077)	93	J Dent Res (3.475)	292
Dent Mater (2.381)	84	J Oral Rehabil (1.044)	67	Dent Mater (2.381)	92	Dent Mater (2.381)	217
Caries Res (2.304)	54	Int Endod J (3.077)	55	Oper Dent (1.449)	67	J Oral Rehabil (1.044)	167
J Oral Rehabil (1.044)	45	J Clin Periodontol (2.380)	45	J Dent (1.702)	56	Caries Res (2.304)	142
J Dent (1.702)	43	Caries Res (2.304)	45	J Oral Rehabil (1.044)	55	J Dent (1.702)	136
Am J Orthod Dentofacial Orthop (0.968)	36	Dent Mater (2.381)	41	Am J Dent (1.027)	51	Int Endod J (1.429)	130
Am J Dent (1.027)	34	J Dent (1.702)	37	Am J Orthod Dentofacial Orthop (0.968)	48	Oper Dent (1.449)	119
Int J Prosthodont (1.660)	32	Quintessence Int (0.606)	35	Int Endod J (1.429)	47	Am J Dent (1.027)	109

* Número de vezes que a revista foi citada
() Fator de Impacto

- Revistas mais citadas por área

As figuras 3, 4, 5 e 6 apresentam o ranking das revistas científicas que mais foram citadas nos artigos publicados nas áreas de Endodontia, Dentística, Materiais Dentários e Prótese Dentária, respectivamente. Áreas essas que concentraram ao longo do período analisado a maior parte dos artigos publicados pela JAOS, conforme apresentado na Figura 2.

A principal fonte para a área de Endodontia é a revista Journal of Endodontics, tendo mais que o dobro de todas as citações recebidas. Tanto para Dentística quanto para Materiais Dentários teve destaque a revista Dental Materials, sendo o periódico mais citado pelos artigos publicados nessas áreas. Para os trabalhos de Prótese Dentária mereceu atenção o Journal of Prosthetic Dentistry, com destacada vantagem em número de citações para segunda revista colocada, o Journal of Oral Rehabilitation.

Na área de Dentística observa-se um equilíbrio maior entre as revistas mais citadas destacando-se: Dental Materials, American Journal of Dentistry, Operative Dentistry, Journal of Dental Research e Journal of Dentistry.

As revistas brasileiras que apareceram entre as 10 mais citadas nas quatro áreas destacadas foram: Brazilian Dental Journal, Revista da Associação Paulista dos Cirurgiões Dentistas e Journal of Applied Oral Science para os trabalhos de Endodontia e para a área de Prótese Dentária aparece em décima colocada a revista Pesquisa Odontológica Brasileira, com 8 citações recebidas.

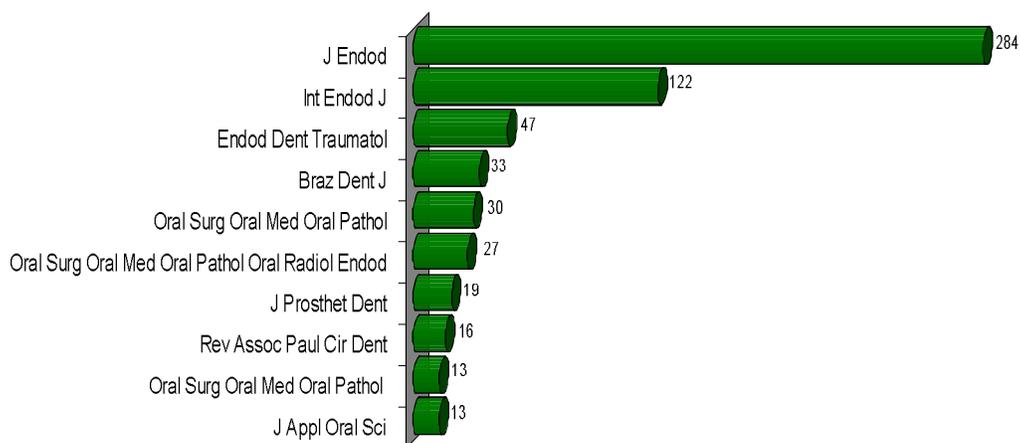


Figura 3 – Revistas científicas mais citadas na área de Endodontia nos artigos publicados pelo Journal of Applied Oral Science 2005 - 2007

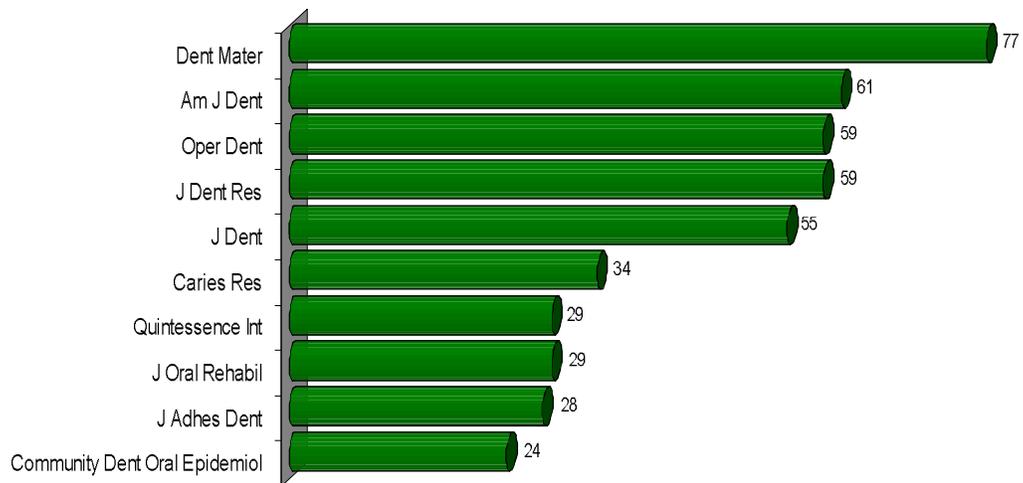


Figura 4 – Revistas científicas mais citadas na área de Dentística nos artigos publicados pelo Journal of Applied Oral Science 2005 - 2007

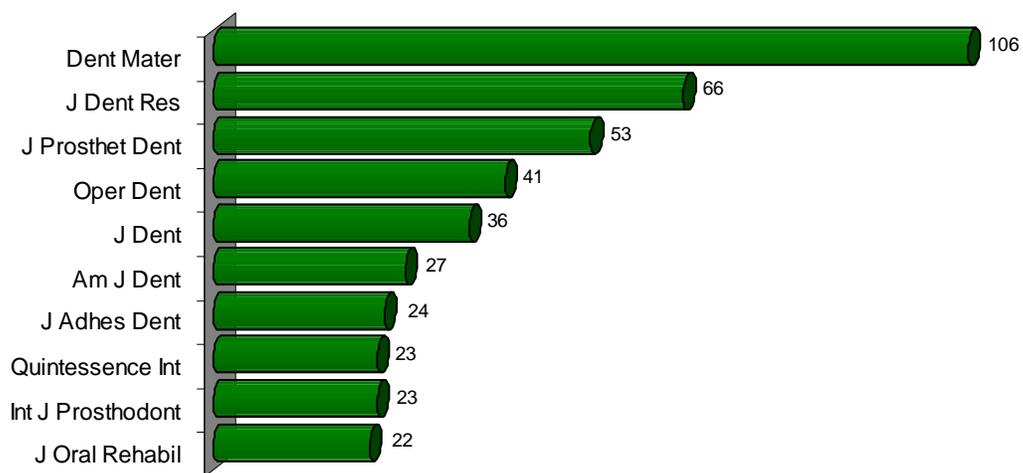


Figura 5 – Revistas científicas mais citadas na área de Materiais Dentários nos artigos publicados pelo Journal of Applied oral Science 2005 - 2007

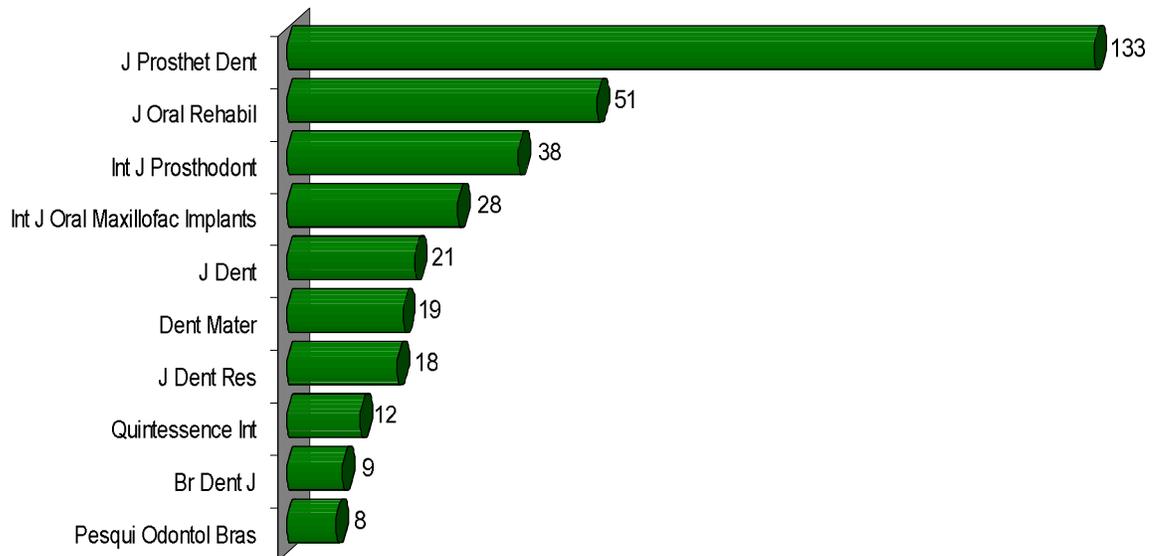


Figura 6 – Revistas científicas mais citadas na área de Prótese Dentária nos artigos publicados pelo Journal of Applied oral Science 2005 - 2007

4 CONCLUSÕES

Pela análise bibliométrica efetuada nos artigos da JAOS pode-se destacar que:

- Houve uma manutenção da quantidade de artigos recebidos para publicação e um aumento considerável no número de rejeição de trabalhos;
- Detectou-se a predominância de artigos originais e a inclusão de um novo tipo de trabalho – o caso clínico;
- Observou-se um aumento da representatividade geográfica dos autores, abrangendo quase que a totalidade dos Estados brasileiros, apesar dos grandes centros produtores terem se mantidos os mesmos.
- As áreas temáticas também se revezaram neste período entre: Endodontia, Dentística, Materiais dentários e Prótese dentária.
- Os periódicos foram as maiores fontes de citação, cobrindo no período de 2005, 2006 e 2007 índices respectivos de 87,44%, 90,43% e 92,48% das citações nos artigos analisados.

O Journal of Applied Oral Science em seus 16 anos de existência consolidou-se como veículo de divulgação da produção científica na área de Odontologia, ampliando consideravelmente sua visibilidade e acessibilidade dentro da comunidade científica nacional e internacional.

A análise dos resultados permitiu avaliar a condução da gestão da revista e identificar aspectos importantes para compreender os caminhos futuros da internacionalização do periódico.

REFERÊNCIAS

1. Ferriols R, Santos B, Artacho S, Clopés A, Guerrero MD, Ordovás MJ, et al. A bibliometric analysis of the Farmácia Hospitalaria journal (2001-2006). *Farm Hosp.* 2007;31(3):141-9.
2. Figueira I, Leta, Meis L. Avaliação da produção científica dos principais periódicos brasileiros de psiquiatria no período de 1981 a 1995. *Rev Bras Psiquiatr.* 1999;21(4):201-8.
3. *J Appl Oral Sci.* Bauru 2005;13.
4. *J Appl Oral Sci.* Bauru 2006;14.
5. *J Appl Oral Sci.* Bauru 2007;15.
6. Pincus HA, Henderson B, Blackwood D, Dial T. Trends in research in two general psychiatric journals in 1969-1990: research on research. *Am J Psychiatry.* 1993;150(1):135-42.

THE EVOLUTION OF THE JOURNAL OF APPLIED ORAL SCIENCE: A BIBLIOMETRIC ANALYSIS

Valéria Cristina Trindade FERRAZ¹, José Roberto Plácido AMADEI², Carlos Ferreira SANTOS³

1- Librarian, Technical Supervisor at the Documentation and Publishing Service of the Library and Documentation Service of the Bauru School of Dentistry, University of São Paulo, Bauru, SP, Brazil.

2- Librarian at the Documentation and Publishing Service of the Library and Documentation Service of the Bauru School of Dentistry, University of São Paulo, Bauru, SP, Brazil.

3- DDS, MSc, PhD, Associate Professor, Editor-in-Chief, Journal Applied of Oral Science, Department of Biological Sciences, Bauru School of Dentistry, University of São Paulo, Bauru SP, Brazil.

Corresponding address: Valéria Cristina Trindade Ferraz - Serviço de Documentação e Divulgação do Serviço de Biblioteca e Documentação da Faculdade de Odontologia de Bauru, Universidade de São Paulo - Alameda Octávio Pinheiro Brisolla, 9-75 - 17012-901 Bauru, SP, Brasil. Phone: +55 14 3235-8373 - Fax: +55 14 32358330 - e-mail: jaos@usp.br

Received: May 5, 2008 - Accepted: August 27, 2008

ABSTRACT

The purpose of this study was to make a brief diagnosis of the evolution of the Journal of Applied Oral Science (JAOS) between 2005 and 2007, by reviewing quantitative and qualitative aspects of the articles published in the JAOS within this period. All articles published in the JAOS in the time span established for this survey were analyzed retrospectively and a discussion was undertaken on the data referring to the main bibliometric indexes of production, authorship, bibliographic sources of the published articles, and the most frequently cited scientific journals in the main dental research fields. A total of 247 papers authored and co-authored by 1,139 contributors were reviewed, most of them being original research articles. The number of authors *per* article was 4.61 on the average. Regarding the geographic distribution, the authors represented almost all of the Brazilian States. Most published articles belonged to the following dental research fields: Endodontics, Restorative Dentistry, Dental Materials and Prosthodontics. The ranking of the most frequently cited scientific journals included the most reputable publications in these dental research fields. In conclusion, between 2005 and 2007, the JAOS either maintained or improved considerably its bibliometric indexes. The analysis of the data retrieved in this study allowed evaluating the journal's current management strategies, and identifying important issues that will help outlining the future directions for the internationalization of this journal.

Key words: Bibliometrics. Dentistry. Scientific journal. Journal of Applied Oral Science.

INTRODUCTION

Publishing the outcomes of research studies conducted by its professors and graduate students has always been a primary concern of the Bauru School of Dentistry (FOB) of the University of São Paulo (USP). In fact, the history of FOB's scientific journal is practically coincident with the foundation of this institution.

In 1968, FOB launched its first scientific journal, named *Estomatologia & Cultura*, which was intended to publish the results of laboratorial and clinical investigations performed by FOB's faculty and students exclusively. *Estomatologia & Cultura* was published up to 1986, with an interruption between 1978 and 1981.

In 1987, the three Dental Schools of the University of São Paulo, namely FOB, FOU SP (campus of São Paulo) and FORP (campus of Ribeirão Preto) felt the need to join their efforts in the creation of a single journal for publication

of the scientific production of these three institutions. Therefore, *Estomatologia & Cultura* (published by FOB), the *Revista da Faculdade de Odontologia de Ribeirão Preto* (published by FORP) and the *Revista da Faculdade de Odontologia da Universidade de São Paulo* (published by FOU SP), were merged into a single publication under the name *Revista de Odontologia da Universidade de São Paulo*.

Nevertheless, the remarkable improvement of FOB's graduate programs over the years increased considerably the development of dissertations and theses, leading the institutional Research Committee to consider the need of creating a new scientific journal that could assimilate the local scientific production. In order to fulfill this demand, the *Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru* was created in 1993. Since its foundation, the *Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru*, now renamed as the *Journal of Applied Oral Science (JAOS)*, had as Editors-in-Chief several professors from FOB's faculty, who had a great

participation and played important roles in the internationalization of this journal.

Listed below are the main changes and strategies implemented by the last Editors-in-Chief of the JAOS.

2001-2004: in this period, the Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru was under the scientific coordination of Dr. José Mauro Granjeiro, DDS, MSc, PhD, and the main changes were the following:

- In 2003, the Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru was renamed as the Journal of Applied Oral Science, with publication of English-language articles only;

- The editorial board was reformulated in order to widen the geographic distribution of the *ad hoc* reviewers;

- Important changes were made in the peer review guidelines. A structured form named "Criteria and guidelines for peer review" was developed and provided to the reviewers in order to have the articles reviewed in a more diligent and standardized manner;

- The JAOS was indexed in the SciELO (Scientific Electronic Library Online) electronic database, which is an online library consisting of Brazilian scientific journals that have met specific inclusion criteria and have been selected to integrate its collection. With this achievement, the JAOS was rated by the Coordination of Higher Education and Graduate Training (CAPES) as a National QUALIS A journal.

- In 2004, the "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Journals", which is a set of guidelines accepted worldwide for manuscript presentation and reference format, were adopted by the JAOS. These new directions optimized the contact with the authors and facilitated the submission of articles authored by foreign contributors.

- 2005-2006: Dr. Ricardo Marins de Carvalho, DDS, PhD, took over as the Editor-in-Chief of the JAOS, and widened the participation of foreign reviewers in the journal.

- 2006-present date: Starting as the new Editor-in-Chief of the JAOS in August, Dr. Carlos Ferreira dos Santos, DDS, MSc, PhD, has focused his administration mainly on journal indexation in international electronic databases. In the same year, the JAOS was indexed in SCOPUS, the world's largest abstract and citation multidisciplinary database of peer-reviewed literature and web sources, comprehending the fields of Life Sciences, Health Sciences (including all publications indexed in Medline/PubMed electronic database), Physical and Social Sciences;

- In 2007, several changes were implemented in the journal's editorial management. The most important was the implementation of an *online submission and editorial system*, which increased the participation of foreign peer-reviewers and contributors. The use of an online submission and peer-review site enables immediate distribution of manuscripts and consequentially speeds up the review process. It also allows authors to track the status of their own manuscripts. Still in 2007, the clinical trials published in the JAOS were indexed in the Cochrane Library, an electronic database consisting of updated medical information sources based on evidence and systematic reviews. As a direct result of these efforts, the Editor-in-

Chief was invited to submit the JAOS for evaluation by one of the most important international scientific research databases, The Science Citation Index Expanded (SCIE) published by Thomson Scientific. The SCIE provides access to current and retrospective bibliographic information, abstracts, and cited references found in approximately 5,900 of the world's leading scholarly science and technical journals covering more than 150 disciplines.

- Starting with the issues published in 2007, the JAOS was integrated to the SCIE collection. This achievement was of paramount importance because the indexation in SCIE database qualified the JAOS as an international publication. Very few dental journals are indexed in SCIE database, which demonstrates its highly selective inclusion criteria and procedures for acceptance in the collection, which is available through Web of Science® and the online version SciSearch®.

It is known that the analysis of the subjects published in the main journals of a certain field of knowledge is a manner to learn about its scientific profile. Therefore, tracking and reviewing articles published in the JAOS aimed to assess some important aspects of its scientific production, such as the quality of continued education, which, for great part of the researchers is achieved by scientific reading; the increase and use of knowledge in a particular area; the increase in the efficiency of mechanisms for distribution of limited resources; and the encouragement of research funding².

In science and technology, the indicators play an important role in outlining the course of such activities in a certain region or country. New techniques for data collection and analysis are ever more developed, and might be used as bases for the construction of reliable data. Regarding scientific journals, the bibliometric indicators are useful for assessing the journal's internal affairs, its relative position with respect to the dispute for scientific publication, and the basis for strategic editorial policies¹.

The changes observed in the recent years in the quality of the articles published in the JAOS resulted fundamentally from the improvement of the journal's peer-review system allied to the requirements of the Brazilian funding agencies with respect to the assessment of the scientific production of the graduate courses offered by higher education institutions.

This new scenario produced a positive response, resulting in the submission of articles that meet the standards of quality as well as in the establishment of more selective criteria and assessment strategies, which apply both for authors and for reviewers. Ultimately, this approach provided the required support and balance for the analysis of articles in the different fields of dental research. Therefore, a bibliometric analysis of the articles published in the JAOS between 2005 and 2007 was undertaken to characterize the scientific outcomes published in the journal in this period of great transformations³⁻⁵.

METHODOLOGY

The universe sample comprehended the last three volumes of JAOS, referring to the years 2005, 2006 and 2007. This time span was selected for being the one in which most changes were implemented in the JAOS structure and editorial policies. A total of 247 articles distributed in 17 issues were reviewed³⁻⁵.

The following data were retrieved from all articles published within the studied period and entered in Microsoft Excel® worksheets for further analysis: year, volume and issue of publication; type of paper (original research article, literature review article or case report); dental research field; references cited *per* paper, including the journal's title and the year of publication; author's geographic origin (country and state); number of manuscripts submitted for publication, percentage of rejected manuscripts and number of articles published *per* year (2005, 2006 and 2007). Details referring to some of the collected data are presented below:

Type of Paper

JAOS accepts for publication original research articles, literature review articles and case reports upon Editor's invitation. Pincus, et al.⁶ (1993) classification was used to define the types of article according to the following definitions:

- *Original research article*: manuscript presenting original data, systematically collected and with a clearly defined methodology;
- *Literature review*: review of previously published articles, including a synthetic presentation of ideas and outcomes, not having the authors as the primary source of data and information;
- *Case report*: description of up to 10 reports of clinical cases, not containing statistical summary.

Dental Research Fields

The papers were classified in different fields of dental research and correlated areas, as follows: Anatomy, Biochemistry, Dental Implants, Dental Materials, Dental Occlusion, Prosthodontics, Restorative Dentistry, Endodontics, Forensic Dentistry, Microbiology, Morphology, Orthodontics, Pathology, Pediatric Dentistry, Periodontics, Physiology, Preventive and Community Dentistry, Radiology, Speech Pathology and Audiology and Surgery.

Criteria Adopted for the Analysis of the Cited References

Only references of national and international scientific journals were considered in the analysis. Other types of references sources, such as books, chapter(s) of a book, legal references, dissertations and theses, internet-based information, and URLs, were classified as "other", i.e., bibliographic material other than journal papers.

For each dental research field and correlated area, all journals cited as references in the articles published in the JAOS (2005-2007) were recorded, and a top-10 ranking was established with the 10 most frequently cited journals *per* year in the four research fields to which most articles pertained (Endodontics, Restorative Dentistry, Dental Materials and Prosthodontics).

Number of Manuscripts Submitted For Publication and Percentage of Rejection

The analysis of these data provided information about the author's response to the adoption of more selective criteria with respect to the fulfillment of the technical normalization requirements; the quality of the article's scientific content; and the adequacy of the manuscripts to the journal's scope.

RESULTS AND DISCUSSION

Number of Submitted Manuscripts and Percentage of Rejected Manuscripts between 2005 and 2007

Table 1 presents the total number of manuscripts submitted to the JAOS between 2005 and 2007. The average of submissions and rejections *per* year was 154 and 70 manuscripts, respectively. The average of rejected

TABLE 1- Submitted and rejected manuscripts between 2005 and 2007

Year	Submitted manuscripts	Rejected manuscripts	%
2005	156	70	44.87
2006	160	83	51.87
2007	148	58	39.18
Average	154	70	45.30

TABLE 2- Number of issues, articles and types of published papers between 2005 and 2007

	2005	2006	2007	Total
Number of issues	4	7	6	17
Number of articles	78	79	90	247
Literature review articles	4	0	2	6
Case Report	1	1	1	3
Original research articles	73	78	87	238

manuscripts *per* year increased from 45 to 52% between 2005 and 2006. In 2007, 39% of the submitted manuscripts were not accepted.

Table 2 presents the main data referring to the number of issues, number of articles and types of papers published in the JAOS between 2005 and 2007. In this period 247 papers, were published and distributed among 17 issues. As the main scope of the journal is the publication of original research articles, this was by far the most common type of paper published in the last 3 years (n=238), followed by literature review articles (n=6) and case reports (n=3).

Authorship and Geographic Distribution of Authors

Although the number of authors who had articles published in the JAOS increased considerably from 2005 to 2006, the number of articles *per* volume in this period was the same. There was also an increase in the number of authors from 2006 to 2007, but there were 11 more articles

in the 2007 volume (Table 2).

It should be mentioned the small number of authors from FOB, which publishes the journal, in all volumes evaluated in this study, which indicates the non-endogenous nature of the JAOS. In the last 3 years, the percentage of members of FOB’s faculty and students who authored or coauthored manuscripts published in the JAOS was 24.31%. The maximum allowed by electronic databases like BIREME - SciELO is 40% *per* issue. This percentage has decreased considerably every year concomitantly with the increase of the participation of contributors from other national and even international institutions. The large number of authors from other institutions is due to the greater visibility of the journal after its indexation in important electronic literature databases.

The analysis of the geographic origin of the authors gives important information regarding the visibility of the journal in the different research segments and institutions both in Brazil and abroad. Until 2002, before the indexation of the

TABLE 3- Authorship and endogen index of the papers published in JAOS between 2005 and 2007

	2005	2006	2007	Total
Total number of authors	339	383	417	1139
Mean number of authors/article	4.34	4.84	4.63	4.61
Authors from FOB	97	81	99	277
Endogen index	28.61%	21.14%	23.74%	24.32%

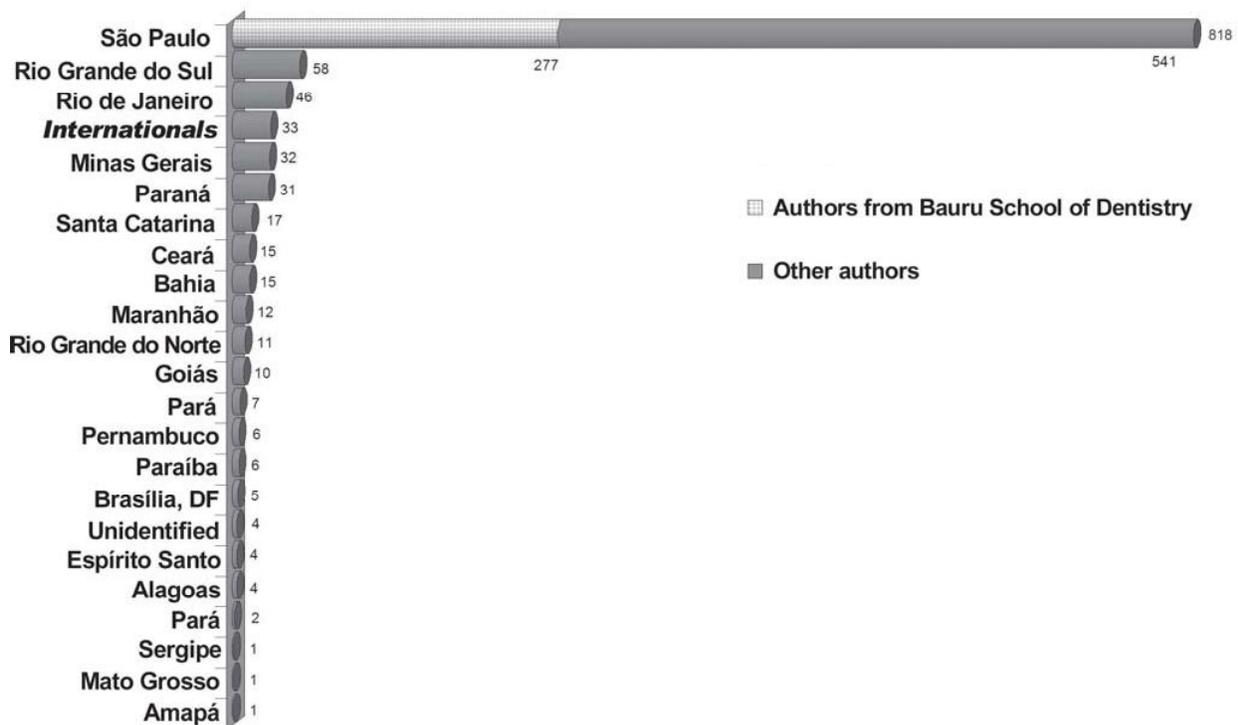


FIGURE 1- Geographic distribution of the authors who had articles published in the JAOS between 2005 and 2007 (Brazilian States and other countries)

JAOS in the SciELO database, most articles submitted for publication were from local authors among whom the journal had greater recognition. After integration of the JAOS to the SciELO collection, there was a considerable increase in the number of contributors from other Brazilian States and foreign countries. Figure 1 illustrates the geographic distribution of the authors and coauthors of articles published in the JAOS between 2005 and 2007.

Due to its large number of dental schools, great part of them with a vast research expertise, the São Paulo State is responsible for most part of the production published in the JAOS, accounting to over 70% of the authors. Although the participation of other states still corresponds to considerably a smaller percentage of submissions, almost all Brazilian States are represented in the JAOS authorships. Contributors from 20 States plus the Federal District have authored or

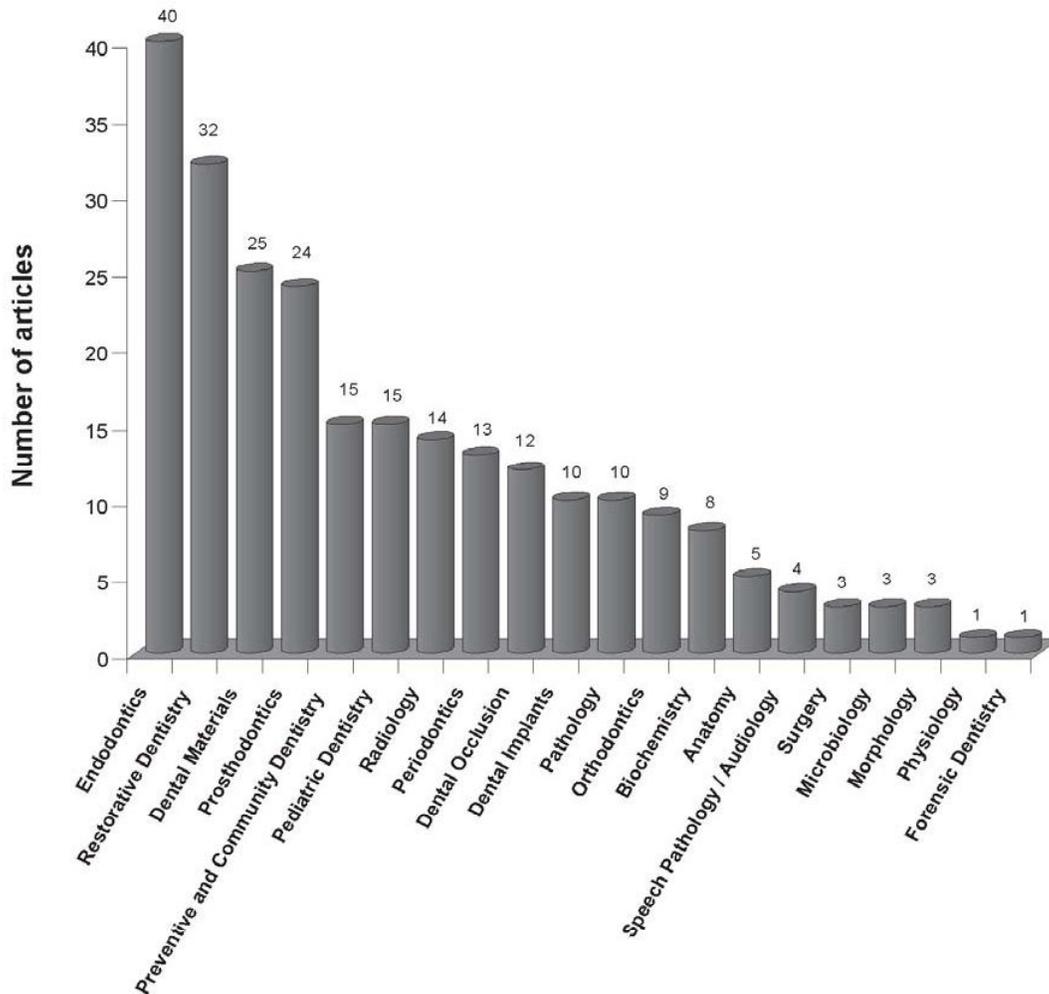


FIGURE 2- Number of articles published in the JAOS in each dental research field between 2005 and 2007

TABLE 4- Characteristics of the references cited in articles published in the JAOS between 2005 and 2007

	Total number of references	Mean of references per article	Scientific journals as source (%)	Other sources* (%)
2005	2,031	26.03	87.44	12.56
2006	1,840	23.30	90.43	9.57
2007	2,290	25.45	92.48	7.52
Total	6,161			

* Include theses, dissertations, books, book chapters, texts downloaded from the internet, newspaper articles, URLs, legal references, among other documents.

coauthored articles published in the JAOS, in addition to international authors, who account for 2.89% of the authorships.

Dental Research Fields

Figure 2 presents a list of the dental research fields and

correlated areas to which the articles published in the JAOS between 2005 and 2007 belonged. Overall, the articles pertained to four main areas: Endodontics, Restorative Dentistry, Dental Materials and Prosthodontics. Together, they represent almost 50% of the papers. However, it is important to stress the heterogeneous nature of the journal,

TABLE 5- The top 10 most cited scientific journals in the JAOS (2005-2007) and their Impact Factor (IF)

2005		2006		2007		2005-2007	
Journal	*	Journal	*	Journal	*	Journal	*
J Dent Res (1.702)	108	J Endod (3.077)	109	J Prosthet Dent (0.879)	118	J Endod (3.077)	310
J Endod (3.077)	108	J Prosthet Dent (0.879)	100	J Dent Res (3.475)	94	J Prosthet Dent (0.879)	303
J Prosthet Dent (0.879)	85	J Dent Res (3.475)	90	J Endod (3.077)	93	J Dent Res (3.475)	292
Dent Mater (2.381)	84	J Oral Rehabil (1.044)	67	Dent Mater (2.381)	92	Dent Mater (2.381)	217
Caries Res (2.304)	54	Int Endod J (3.077)	55	Oper Dent (1.449)	67	J Oral Rehabil (1.044)	167
J Oral Rehabil (1.044)	45	J Clin Periodontol (2.380)	45	J Dent (1.702)	56	Caries Res (2.304)	142
J Dent (1.702)	43	Caries Res (2.304)	45	J Oral Rehabil (1.044)	55	J Dent (1.702)	136
Am J Orthod Dentofacial		Dent Mater (2.381)	41	Am J Dent (1.027)	51	Int Endod J (1.429)	130
Orthop (0.968)	36	J Dent (1.702)	37	Am J Orthod Dento-		Oper Dent (1.449)	119
Am J Dent (1.027)	34	Quintessence Int (0.606)	35	facial Orthop (0.968)	48	Am J Dent (1.027)	109
Int J Prosthodont (1.660)	32			Int Endod J (1.429)	47		

*Number of citations of the journal. () Impact Factor.

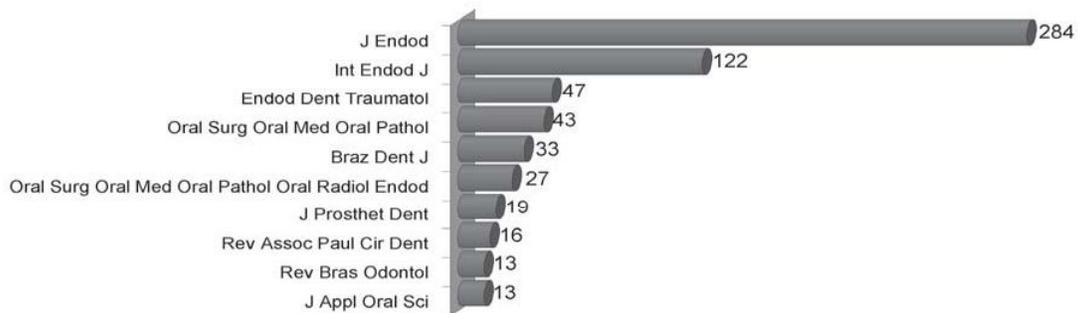


FIGURE 3- Journals of the area of Endodontics most frequently cited in the JAOS between 2005 and 2007

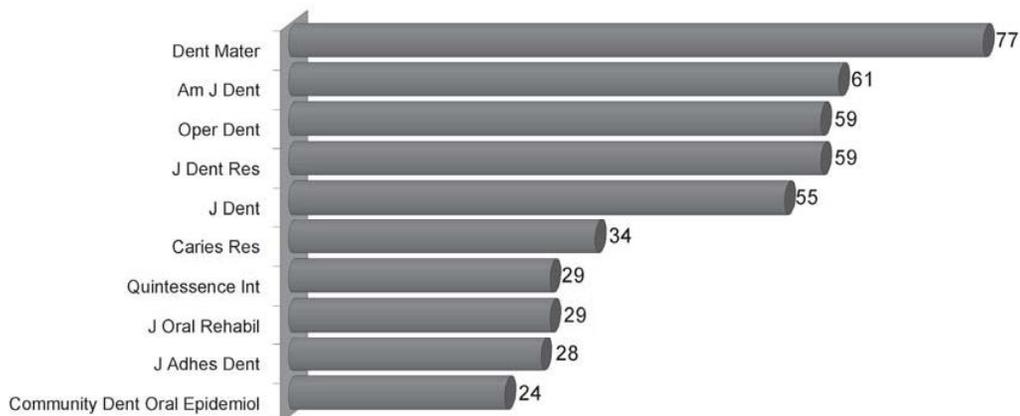


FIGURE 4- Journals of the area of Restorative Dentistry most frequently cited in the JAOS between 2005 and 2007

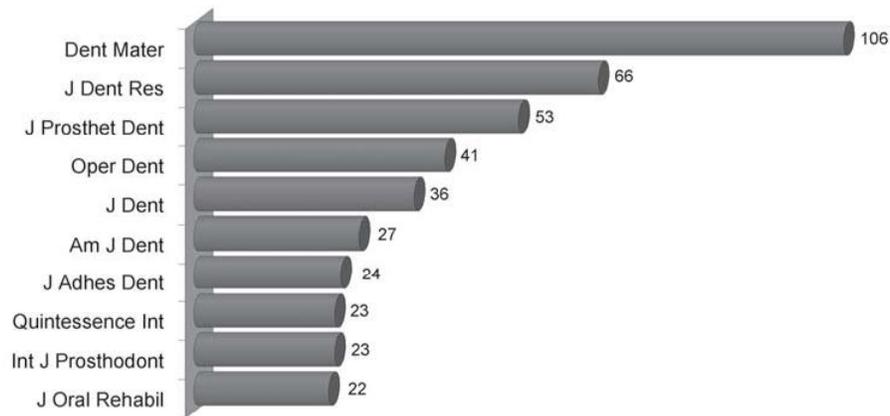


FIGURE 5- Journals of the area of Dental Materials most frequently cited in the JAOS between 2005 and 2007

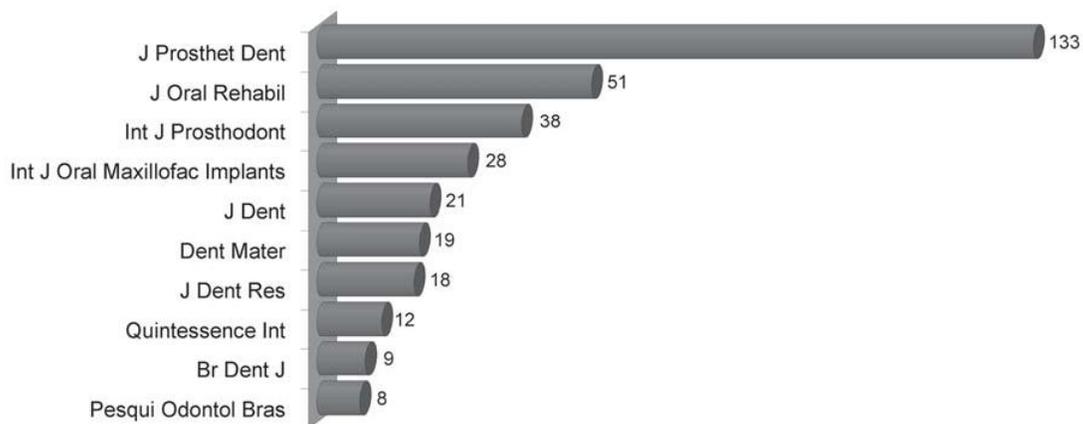


FIGURE 6- Journals of the area of Prosthodontics most frequently cited in the JAOS between 2005 and 2007

which accepts articles from areas such as Forensic Dentistry and Speech Pathology/Audiology.

Speech Pathology/Audiology articles with contents related to Dentistry are considered one of the highlights of the JAOS. As the Campus of Bauru of the University of São Paulo has a Speech Pathology/Audiology course, a considerable number of studies are developed involving a partnership approach between these areas, resulting in interesting and relevant original research articles.

Sources of Information Cited as References in the Articles Published in the JAOS

The review of the citations of full-text papers in the articles published in the JAOS in the 2005-2007 period shows that the majority of articles belong to journals indexed in international databases rated as International QUALIS A by CAPES and having a high Impact Factor in the dental area (Table 5).

As much as 6,161 references distributed in 247 published articles were reviewed. Among these references, 90% were articles published in scientific journals and the remaining 10% referred to other sources, like theses, dissertations, books, book chapters, internet-based texts, newspaper articles, URLs, legal references and others. The number of

references cited *per* article was 26, 23 and 25 on the average, for the years 2005, 2006 and 2007, respectively (Table 4).

The most frequently cited scientific journals in the 2005, 2006 and 2007 JAOS volumes were also identified (Table 5). Almost all journals are reputable scientific publications in dentistry and correlated areas, rated as International QUALIS A by CAPES. It is interesting to point out that the *Journal of Dental Research*, *Journal of Endodontics* and *Journal of Prosthetic Dentistry* alternated among the first three positions in the ranking of the most cited journals. The other journals listed in Table 4 were practically the same in the 3-year period evaluated in this survey, only changing their positions in the ranking.

Most Frequently Cited Journals per Area

Figures 3-6 present the ranking of the most frequently cited journals in the articles published in the areas of Endodontics, Restorative Dentistry, Dental Materials and Prosthodontics, respectively. In the analyzed period, most articles published in the JAOS belonged to these areas, as shown in Figure 2.

The main source for Endodontics was the *Journal of Endodontics*, which corresponded to over twice the citations of other journals. The most cited journal in articles belonging

to the areas of Dental Materials and Dentistry was *Dental Materials*. The articles of Prosthodontics cited mostly the *Journal of Prosthetic Dentistry*, which had a number of citations considerably larger than the second most cited journal in this area, *Journal of Oral Rehabilitation*. In Restorative Dentistry, the citation of journals was more balanced, comprehending *Dental Materials*, *American Journal of Dentistry*, *Operative Dentistry*, *Journal of Dental Research* and *Journal of Dentistry*, among others.

The Brazilian journals that appeared in the top-10 list of the most cited journals in the four areas mentioned above were the *Brazilian Dental Journal*, *Revista da Associação Paulista dos Cirurgiões Dentistas*, *Revista Brasileira de Odontologia* and *Journal of Applied Oral Science*, for articles of Endodontics, and the *Pesquisa Odontológica Brasileira* for articles of Prosthodontics, occupying the 10th position with 8 citations.

CONCLUSIONS

Based on a comprehensive bibliometric analysis of the articles published in the JAOS between 2005 and 2007, it may be concluded that:

- The number of submitted manuscripts remained the same, whereas the number of rejected manuscripts increased considerably;
- There was a predominance of original research articles, as expected, and the inclusion of a new category of article: case reports;
- The geographic distribution of the authors increased, covering almost all the Brazilian States, although the research centers responsible for the great part of scientific production remained the same;
- There was an interchange among Endodontics, Dentistry, Dental Materials and Prosthodontics, as the dental research fields with most representativeness;
- Full-text papers from scientific journals were the most cited references, corresponding to 87.44%, 90.43% and 92.48% of all bibliographic sources in the volumes published in 2005, 2006 and 2007, respectively.
- In its 16 years of history, the JAOS established itself as an important vehicle for dissemination of dental research, increasing considerably its visibility and accessibility to the national and international scientific community. The analysis of the data retrieved in this bibliometric analysis allowed evaluating the journal's current management strategies, and identifying important issues that will help outlining the future directions for the internationalization of this scientific dental publication.

ACKNOWLEDGEMENTS

Dr. Santos, the current Editor-in-Chief, would like to express all his respect and gratitude for the invaluable contribution of all the authors, reviewers and the former editors of the *Revista da Faculdade de Odontologia de Bauru*

and the JAOS: Dr. Aguinaldo Campos Junior (1993-1995), Dr. Rumio Taga (1996-2000), Dr. José Mauro Granjeiro (2001-2004) and Dr. Ricardo Marins de Carvalho (2005-2006).

REFERENCES

- 1- Ferriols R, Santos B, Artacho S, Clopés A, Guerrero MD, Ordovás MJ, et al. A bibliometric analysis of the *Farmácia Hospitalaria Journal* (2001-2006). *Farm Hosp.* 2007;31(3):141-9.
- 2- Figueira I, Leta, Meis L. Avaliação da produção científica dos principais periódicos brasileiros de psiquiatria no período de 1981 a 1995. *Rev Bras Psiquiatr.* 1999;21(4):201-8.
- 3- *J Appl Oral Sci.* Bauru 2005;13.
- 4- *J Appl Oral Sci.* Bauru 2006;14.
- 5- *J Appl Oral Sci.* Bauru 2007;15.
- 6- Pincus HA, Henderson B, Blackwood D, Dial T. Trends in research in two general psychiatric journals in 1969-1990: research on research. *Am J Psychiatry.* 1993;150(1):135-42.